Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
**Ufficio federale di statistica UST**
Divisione Salute e affari sociali



# Comunicazione ufficiale 2020 N 3 Codifica COVID-19

Il presente documento sostituisce immediatamente la comunicazione ufficiale 2020 n. 2 Codifica COVID-19 del mese di aprile 2020. Le novità per la codifica rispetto alla pubblicazione di aprile 2020 sono evidenziate in verde.

## 1. ICD-10-GM – Codici U relativi al COVID-19

In conformità alle comunicazioni in merito alla codifica del COVID-19 dell'Istituto tedesco per la documentazione e l'informazione medica (Deutsches Institut für Medizinische Dokumentation und Information - DIMDI) diffuse il 23 marzo 2020 («ICD-10 (OMS e GM): il codice del sospetto di COVID-19 è U07.2») e il 25 maggio 2020 («ICD-10-GM 2020: nuovo codice U U99.0! e nuova domanda riguardante la codifica dei test del SARS-CoV-2»), nell'**ICD-10-GM** si applica quanto di seguito riportato:

In Svizzera, i codici U sono già utilizzati nell'ICD-10-GM 2018. Nell'**ICD-10-GM** (German Modification) questi codici sono applicati come codici secondari (codici con punto esclamativo): [1,2]

**U07.1! COVID-19, virus confermato**
Malattia da coronavirus 2019, virus confermato

Utilizzare questo codice nel caso in cui il COVID-19 sia confermato tramite un test di laboratorio, a prescindere dalla gravità del quadro clinico o dei sintomi.
Utilizzare dapprima codici per indicare la presenza di una polmonite, di altre manifestazioni o motivi del contatto presso l'ospedale.

**U07.2! COVID-19, virus non confermato**
COVID-19 S.A.I.

Utilizzare questo codice nel caso in cui il COVID-19 sia accertato clinicamente-epidemiologicamente, ma il virus non sia stato confermato tramite un test di laboratorio oppure non vi sia la possibilità di effettuare un test.
Utilizzare dapprima codici per indicare la presenza di una polmonite, di altre manifestazioni o motivi del contatto presso l'ospedale.

**U99.0! Esame speciale di screening per SARS-CoV-2**

[1] Estratto di: Comunicazione del 23 marzo 2020 del DIMDI. ICD-10 (OMS e GM): il codice del sospetto di COVID-19 è U07.2. https://www.dimdi.de/dynamic/de/das-dimdi/aktuelles/meldung/icd-10-who-und-gm-u07.2-kodiert-verdacht-auf-covid-19/ (v. allegato)
[2] Estratto dalla comunicazione del 25 maggio 2020 del DIMDI. ICD-10 : nuovo codice U U99! e nuova domanda riguardante la codifica dei test del SARS-CoV-2.
https://www.dimdi.de/static/de/klassifikationen/icd/icd-10-gm/kode-suche/htmlgm2020/block-u99-u99.htm#U99

## 2. Codifica delle diagnosi

Per la codifica dei casi di trattamento stazionario riconducibili al COVID-19, infezione da SARS-CoV-2 (Severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 [SARS 2]), vogliate tenere conto delle seguenti precisazioni per quanto riguarda la codifica.
Per coerenza con le indicazioni di esclusione dell'ICD-10-OMS, sono stati adeguati gli esempi di codifica riguardo alla **non utilizzabilità** dei seguenti codici:

- B34.2 «Infezione da coronavirus, sede non specificata», B97.2! «Coronavirus come causa di malattie classificate altrove» e U04.9! «Sindrome respiratoria acuta severa [SARS] non specificata» insieme al codice U07.1! «COVID-19, virus confermato» **oppure**
- U07.1! «COVID-19, virus confermato», Z03.8 «Osservazione per sospetto di altre malattie o condizioni», B34.2 «Infezione da coronavirus, sede non specificata» e Z11 «Esami speciali di screening per malattie infettive e parassitarie» insieme al codice U07.2! «COVID-19, virus non confermato».

**Nota bene**:

- Gli esempi di seguito riportati e i codici proposti non sono da considerare esaustivi. Nella codifica devono essere osservate le regole di codifica e di fatturazione degli strumenti di codifica in vigore, in particolare le regole G52 «Diagnosi principale», G54 «Diagnosi secondarie», D09 «Diagnosi sospette», D15 «Trasferimenti», S0102 «Sepsi», S0103 «SIRS» e S1002 «Insufficienza respiratoria».
  Il termine «Codice primario ICD» indicato nella sottostante tabella non ha lo stesso significato di «diagnosi principale».

- In caso di serie di trasferimenti, ciascun caso di trattamento stazionario va codificato (nell'ospedale in questione) con il codice corrispondente della categoria U07.-! secondo lo schema indicato più sotto.
  Nel caso raro di un raggruppamento di casi dovuto a un trasferimento di ritorno connesso al SARS-CoV-2, al caso raggruppato va attribuito il codice U07.- ! effettivamente applicabile al termine dell'ultima degenza.

- In presenza di **sepsi virale** dovuta a infezione da SARS-CoV-2 attestata da un medico, va indicato il codice B33.8 «Altre malattie virali specificate». Si applicano le regole di codifica S0102 e G52. Va osservato che i codici riferiti alla sepsi delle categorie A40.- e A41.- sono in realtà riservati alle infezioni di origine batterica, che possono però anche manifestarsi congiuntamente a un'infezione da SARS-CoV-2.

- Per consentire una corretta rappresentazione dei casi nel sistema DRG, in caso di sepsi virale causata dalla SARS-CoV-2, il codice B33.8 «Altre malattie virali specificate» deve sempre essere combinato con il codice A41.8 «Altre forme di sepsi specificata». Questo deve essere fatto indipendentemente dal fatto che la sepsi sia codificata come diagnosi primaria (DP) o secondaria (DS). Per una classificazione corretta, il codice B33.8 «Altre malattie virali specificate» deve essere registrato seguito dal codice U07.1! «COVID-19, virus confermato». D'intesa con l'UST, si è convenuto di seguire la seguente procedura per la codifica:

  Se la sepsi dovuta a SARS-CoV-2 soddisfa i requisiti della regola della diagnostica principale, è valido il seguente ordine di inserimento del codice:
  DP: A41.8
  DS: B33.8
  DS: U07.1!
  DS: Punto focale dell'infezione, ecc.
  altri codici secondo la sequenza della regola di codifica S0102i «sepsi»

Se la sepsi dovuta a SARS-CoV-2 non soddisfa i requisiti della diagnostica principale, è valido il seguente ordine di inserimento del codice:
DP: Esempio J12.8 «Altre polmoniti virali»
DS: A41.8
DS: B33.8
DS: U07.1!
DS: Punto focale dell'infezione, ecc.
altri codici secondo la sequenza della regola di codifica S0102i «sepsi»

- Il codice U04.9 «Sindrome respiratoria acuta severa [SARS], non specificata» non va utilizzato nel quadro della pandemia di COVID-19, in quanto riservato all'agente patogeno della pandemia di coronavirus 2002/2003.

- Nessun U07.2! deve essere codificato durante i ricoveri stazionari con isolamento profilattico non testato nel contesto della pandemia SARS-CoV-2 senza criteri di sospetto. La codifica dell'isolamento deve essere registrata con il corrispondente codice CHOP.

Gli esempi di casi sono riportati nella tabella della pagina seguente.

| Esempi | Cod. primario ICD | Cod. secondario ICD | Quadro clinico disponibile | Conferma diagnostica di laboratorio |
|---|---|---|---|---|
| **Sepsi (virale) dovuta a SARS-CoV-2 (COVID-19)**<br>event. + infezione batterica aggiuntiva<br>event. + *J96.- Insufficienza respiratoria non classificata altrove* e/o<br>event. *J80.0- Sindrome da distress respiratorio acuto dell'adulto [ARDS]* ecc. | *A41.8 e*<br>*B33.8 e*<br>+<br>altri | *U07.1!* | specifico | sì |
| **Polmonite dovuta a SARS-CoV-2 (COVID-19)**<br>event. + *R65.0! SIRS di origine infettiva senza Insufficienza d'organo*<br>event. + *J96.- Insufficienza respiratoria non classificata altrove* e/o<br>event. *J80.0- Sindrome da distress respiratorio acuto dell'adulto [ARDS]* ecc. | *J12.8*<br>+<br>altri | *U07.1!* | specifico | sì |
| **Laringite acuta dovuta a SARS-CoV-2** (COVID-19) **con conferma dell'agente patogeno** | *J04.0* | *U07.1!* | specifico | sì |
| **Febbre e/o tosse** (e ulteriori sintomi specifici) riconducibili a SARS-CoV-2 (COVID-19) **con conferma dell'agente patogeno** | *R50.88*<br>e/o<br>*R05* (ecc.) | *U07.1!* | specifico | sì |
| **Infezione asintomatica confermata da SARS-CoV-2** | *Z22.8* | *U07.1!* | non disponibile | sì |
| **Caso sospetto di SARS-CoV-2** con sintomi/ manifestazioni, **escluso** dell'agente patogeno **con certezza** al termine della degenza | Sintomo/ Manifestazione | *U99.0!* | specifico e non specifico | virus escluso con certezza |
| **Caso sospetto di SARS-CoV-2** con sintomi/ manifestazioni **non escluso** dell'agente patogeno **con certezza** al termine della degenza | Sintomo/ Manifestazione<br>e<br>Z20.8[3] | *U07.2!* | specifico e non specifico | Nessun test di laboratorio o risultato di test ambiguo |
| **Persona di contatto senza sintomi** specifici di Covid-19, agente patogeno **no escluso con certezza** al termine della degenza<br>(se trattamento stazionario) | *Z20.8* | *U07.2!* | non disponibile | Nessun test di laboratorio o risultato di test ambiguo |
| **Persona senza sospetto di infezione da SARS-CoV-2**, test effettuato, agente patogeno **escluso con certezza** | *Z11* | *U99.0!* | non disponibile | virus escluso con certezza |

[3] Sulla base delle informazioni contenute nel documento dell'OMS del 25 marzo 2020 «COVID-19 coding in ICD-10» https://www.who.int/classifications/icd/COVID-19-coding-icd10.pdf?ua=1

## 3. Allegato

Traduzione della comunicazione del DIMDI del 23.03.2020

# ICD-10 (OMS e GM): il codice del sospetto di COVID-19 è U07.2

**L'OMS, previa consultazione con gli organismi competenti e in collaborazione con la rete «Family of International Classifications» dell'OMS (WHO-FIC), ha disposto, a integrazione del codice U07.1 COVID-19, l'attribuzione del codice U07.2 per consentire anche la codifica del sospetto di COVID-19. Nel contempo, il codice U07.1 viene adeguato. I codici devono essere utilizzati sin da subito per la codifica dei casi corrispondenti.**

Nell'**ICD-10-GM** (German Modification) i codici sono applicati come codici secondari (codici con punto esclamativo):

**U07.1! COVID-19, virus confermato**
Malattia da coronavirus 2019, virus confermato

Utilizzare questo codice nel caso in cui il COVID-19 sia confermato tramite un test di laboratorio, a prescindere dalla gravità del quadro clinico o dei sintomi.
Utilizzare dapprima codici per indicare la presenza di una polmonite, di altre manifestazioni o motivi del contatto presso l'ospedale.

**U07.2! COVID-19, virus non confermato**
COVID-19 S.A.I.

Utilizzare questo codice nel caso in cui il COVID-19 sia accertato clinicamente-epidemiologicamente, ma il virus non sia stato confermato tramite un test di laboratorio oppure non vi sia la possibilità di effettuare un test.
Utilizzare dapprima codici per indicare la presenza di una polmonite, di altre manifestazioni o motivi del contatto presso l'ospedale.

Nell'**ICD-10-OMS** i codici sono impiegati come codici primari come segue:

**U07.1 COVID-19, virus confermato**
Malattia da coronavirus 2019, virus confermato

Utilizzare questo codice nel caso in cui il COVID-19 sia confermato tramite un test di laboratorio, a prescindere dalla gravità del quadro clinico o dei sintomi.
Utilizzare codici aggiuntivi per indicare la presenza di una polmonite, di altre manifestazioni o motivi del contatto presso l'ospedale.

**Escl**.: Infezione da coronavirus, sede non specificata (B34.2)
Coronavirus come causa di malattie classificate altrove (B97.2)
Sindrome respiratoria acuta severa [SARS] non specificata (U04.9)

**U07.2 COVID-19, virus non confermato**
COVID-19 S.A.I.

Utilizzare questo codice nel caso in cui il COVID-19 sia accertato clinicamente-epidemiologicamente, ma il virus non sia stato confermato tramite un test di laboratorio oppure non vi sia la possibilità di effettuare un test.
Utilizzare codici aggiuntivi per indicare la presenza di una polmonite, di altre manifestazioni o motivi del contatto presso l'ospedale.

**Escl**.: COVID-19:
• confermati tramite test di laboratorio (U07.1)
• escluso in base al risultato negativo del test di laboratorio (Z03.8)
Infezione da coronavirus, sede non specificata (B34.2)
Esami speciali di screening per altre malattie virali (Z11.5)

Non è previsto un adeguamento nei documenti scaricabili dal sito del DIMDI. Nelle versioni online dell'ICD-10-GM e dell'ICD-10-OMS attualmente in vigore l'attribuzione del codice è stata aggiornata di conseguenza.

ICD-10-GM 2020: U07.-
ICD-10-WHO 2019: U07
World Health Organization (WHO)
Coronavirus (WHO)
WHO in emergencies
COVID-19 (Coronavirus SARS-CoV-2) beim Robert-Koch-Institut (RKI)

Traduzione della comunicazione del DIMDI del 25.05.2020

# ICD-10-GM 2020: nuovo codice U U99! e nuova domanda riguardante la codifica dei test del SARS-CoV-2

**Il DIMDI, dopo essersi consultato con gli organismi competenti, ha provveduto ad attribuire il codice U99.0! all'esame speciale di screening per SARS-CoV-2. A tal riguardo, è stata inoltre pubblicata una nuova domanda riguardante la codifica nell'ICD-10-GM 2020 del test del SARS-CoV-2 (COVID-19) in assenza di sospetti d'infezione.**

Solo nella versione online dell'ICD-10-GM 2020 è stato inserito il nuovo codice U99.0! Esame speciale di screening per SARS-CoV-2; tale modifica non è stata effettuata in nessun altro file.
La risposta alla domanda inerente alla codifica chiarisce la questione dell'utilizzo del codice U07.2! COVID-19, virus non confermato per le persone per le quali, in assenza di sospetti d'infezione, è stato eseguito un test del SARS-CoV-2 dall'esito negativo.
Per informazioni dettagliate sul SARS-CoV-2 e il COVID-19 si rimanda al sito web dell'Istituto Robert Koch.

Va utilizzato il codice U07.2! per le persone per le quali, in assenza di sospetti d'infezione, è stato eseguito un test del SARS-CoV-2 dall'esito negativo? (ICD-10-GM n. 1019)
Codice U99.0! nella versione online dell'ICD-10-GM 2020
Indicazioni dell'Istituto Robert Koch sull'esecuzione di test per il nuovo tipo di coronavirus SARS-CoV-2
Raccomandazioni dell'Istituto Robert Koch per la segnalazione dei casi di sospetto COVID-19
Definizione di caso di COVID-19 dell'Istituto Robert Koch ai fini dell'annuncio dei casi di malattia o di decesso e delle individuazioni dell'agente patogeno (PDF, 82 kB)

| | |
|---|---|
| **Editore:** | Ufficio federale di statistica (UST) |
| **Informazioni:** | Segreteria di codifica: codeinfo@bfs.admin.ch |
| **Redazione:** | ambito classificazioni mediche |
| **Serie:** | Statistica della Svizzera |
| **Settore:** | 14 Salute |
| **Testo originale:** | tedesco |
| **Tradizione:** | Servizi linguistici dell'UST |
| **Copyright:** | UST, Neuchâtel 2020<br>Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi commerciali,<br>con citazione della fonte. |
| **Prezzo:** | gratuito |
| **Download:** | www.statistica.admin.ch (gratuito) |